

# Agencija za mobilnost i programe EU

## Comenius seminar Radionica individualne mobilnosti

Zagreb, 14.10.2011.

Ivana Krnjić

## DECENTRALIZIRANE AKTIVNOSTI

Nacionalna agencija (AMPEU)

## CENTRALIZIRANE AKTIV.

Izvršna agencija (EACEA)

### INDIVIDUALNA MOBILNOST:

### SURADNJA USTANOVA:

STRUČNO USAVRŠAVANJE

PRIPREMNI POSJETI

ASISTENTI / UGOŠĆIVANJE  
ASISTENATA

INDIVIDUALNA MOBILNOST  
UČENIKA (OD 2012.)

ŠKOLSKA  
PARTNERSTVA:  
MULTILATERALNA /  
BILATERALNA

REGIO  
PARTNERTSVA

MULTILATERALNI PROJEKTI

MULTILATERALNE MREŽE

POP RATNE MJERE

eTWINNING

# Comenius Stručno usavršavanje



## Što?

Odlazak u inozemstvo s ciljem usavršavanja znanja i vještina

## Za koga?

Nastavno i nenastavno osoblje u predškolskom odgoju i školskom obrazovanju, nezaposleni nastavnici, metodičari

## Koliko traje?

1 dan do 6 tjedana

## Koliko €?

Kotizacija: do 700€

Put: do 400€

Trošak života: paušalno, ovisno o destinaciji i trajanju

Jezična priprema: do 150 €

### Strukturirani stručni seminar (structured course)

- Tečajevi s jakim europskim naglaskom glede teme, vezani uz redovne profesionalne aktivnosti kandidata. Minimalno 5 dana.

### Stručna praksa (*job shadowing*)

- Promatranje, interakcija, ispitivanje, sudjelovanje u aktivnostima i sastancima kolega iz druge zemlje – PRIMJERI DOBRE PRAKSE

### Europske konferencije i seminari

- U sklopu aktivnosti Comenius mreža ili multilateralnih projekata, ili koje je organizirala neka europska nacionalna agencija ili neko europsko udruženje koje se bavi školskim obrazovanjem

### Tečajevi jezika (*pure language courses*)

- Isključivo za određene kategorije nastavnika

### Online baza stručnih usavršavanja EK

- <http://ec.europa.eu/education/trainingdatabase/>

### Web stranice nacionalnih agencija

### Samostalno

- Mora biti u okviru Programa za cjeloživotno učenje



**Cipar, 25.11.-02.12.2010.**

**Matheu – Identification, Motivation and Support of Mathematical Talents in European Schools**

- nastavnici osnovnih i srednjih škola
- na koji način identificirati, motivirati i pružiti podršku učenicima talentiranima za matematiku

# Comenius asistenti / Ugošćivanje Comenius asistenta





## Što?

Boravak na  
stručnoj praksi  
u stranoj  
ustanovi u  
Europskoj uniji

## Za koga?

Studenti  
nastavnog  
usmjerenja  
(završene  
najmanje 2  
godine)

Nastavnici bez  
radnog iskustva

## Koliko traje?

13-45 tjedana

## Koliko €?

Troškovi života :  
paušalno,  
prema  
destinaciji i  
duljini boravka

Jezična /  
pedagoška /  
kulturološka  
priprema: do  
150€

## Što?

Primanje  
asistenta iz  
druge europske  
zemlje na  
stručnu praksu

(asistent ili  
škola moraju  
biti iz EU)

## Zašto?

Europska  
dimenzija

Dvojezična  
nastavna metoda

Motivacija  
učenika

Pomaganje  
učenicima s  
teškoćama u  
radu

## Za koga?

Vrtići

Osnovne škole

Srednje škole

## Koliko traje?

13-45 tjedana

## Napomena

- Obavezno dodjeljivanje mentora
- Asistent ne smije raditi kao nastavnik / umjesto nastavnika

## Financiranje

- Ustanova domaćin **ne dobiva** nikakvu financijsku potporu za ugošćivanje asistenta
- Ustanova domaćin nije obavezna novčano kompenzirati rad asistenta

- Mlada profesorica engleskog jezika iz Španjolske asistirat će u osnovnoj školi u Splitu

**EUROPSKO OBRAZOVANJE** OD RUJNA DO OŽUJKA 2011. GODINE JEDNA OD DEVET COMENIUS ASISTENATA RADIT ĆE SA SPLITSKIM UČENICIMA

## Španjolka će podučavati engleski đake na Pujankama

•• Mlada profesorica engleskoga jezika Španjolka **Carmen Castello Sanjuan** svoje će prvo iskustvo u podučavanju učenika steći u Osnovnoj školi na Pujankama.

### EU financiranje

Naime, ona je jedna od devet Comenius asistenata koji će od rujna do ožujka 2011. godine raditi u hrvatskim obrazovnim institucijama, a što financira Europ-

ska komisija.

- Pomagat će u realizaciji naših višegodišnjih Comenius programa unaprjeđenja europske dimenzije obrazovanja, i to kroz projekte "Koliko je Europa zdrava?" i „Učinimo matematiku i prirodoslovlje zabavnim“.

Također će raditi s učenicima od prvog do osmog razreda, te će zainteresiranim studentima Sveučilišta u Splitu ponuditi učenje špa-

njolskog, te katalonskog jezika – kazao je **Boris Vido- vić**, ravnatelj OŠ Pujanki.

### Diplomirala u Engleskoj

Carmen Castello Sanjuan tek je diplomirala u Engleskoj, te se odmah prijavila u Comenius program.

- Ovo je za mene izvrsna prilika da proputujem Europom. Ponudeno nam je da izaberemo sedam zemalja u kojima bismo željeli raditi,



Carmen Castello Sanjuan raduje se radu u OŠ Pujanki  
NIKOLA VILIĆ/  
CROPIX

a na vrhu mog popisa bila je Hrvatska koja je lijepa, čista i prirodna, a zbog hrane i klime savršeno mi odgovara. I da znate, ako mi nakon šest mjeseci ne produže stipendiju, onda ću u Splitu naći drugi posao jer ovdje planiran ostati godinu dana. Želim upoznati sve ljepote vaše zemlje i naučiti hrvatski jezik – kazala je mlada Španjolka.

T. GATTIN ZEBIĆ

# Comenius Pripremni posjeti



## Što?

Kontakt  
seminar

Posjet  
ustanovi –  
sastanak s  
partnerom

## Zašto?

Za uspostavu /  
razvoj  
partnerskog  
odnosa između  
škola / vrtića

## Za koga?

Za vrtiće/škole  
koje žele  
surađivati s  
vrtićima/  
školama iz  
Europe

## Koliko traje?

1 do 5 dana

# Imate ustanovu partnera? Sastanak s partnerom

## ŠTO: posjet partnerskoj ustanovi u trajanju do 5 dana

- Ustanova iz države koja provodi LLP program s kojom ćete surađivati na Partnerstvu / Projektu.
- Organizator: vi sami

## CILJ: dogovaranje suradnje s partnerskom ustanovom

- Razvoj ciljeva, metodologije rada, raspodjela odgovornosti i zadataka, razvoj plana rada, ispunjavanje prijavnog obrasca za Partnerstvo

## FINANCIRANJE:

- Putni troškovi do **400 €** - stvarni troškovi
- Troškovi života: smještaj, hrana, lokalni prijevoz – prema broju dana boravka

# Nemate potencijalnu ustanovu partnera?

## Kontaktni seminar

### ŠTO: seminar u trajanju do 5 dana u europskoj državi

- Okupljanje predstavnika škola i vrtića na seminare usmjerene na posebnu temu unutar Programa za cjeloživotno učenje.
- Organizator: Nacionalna agencija

### CILJ: Pronalazak budućih partnera, osmišljavanje projekta

- Lista kontakt seminara s rokovima za prijavu :  
<http://www.mobilnost.hr/index.php?id=321>

### FINANCIRANJE:

- Putni troškovi do **400 €** - stvarni troškovi
- Zajednički paket troškova: hrana, smještaj, pisani materijali, kulturne akt. ...



## Kontakt seminar: Comenius

Naziv kontakt seminara: Key Competences

Tema: ključne kompetencije

Ciljna skupina: nastavno i nenastavno osoblje (osnovna škola)

Kada i gdje: 11.-14.10.2009., Bruxelles, Belgija

Rok prijave Agenciji za mobilnost i programe EU: 02. 09. 2009.

# Studijski posjeti



## Što?

Manje grupe stručnjaka iz specifičnog područja u obrazovanju ili osposobljavanju

- Diskusije
- Razmjene iskustva

## Za koga?

Donositelji odluka u obrazovanju, oni koji kreiraju i/ili implementiraju obrazovne politike

## Koliko traje?

3 do 5 dana

## Koliko €?

Troškovi života: paušalno prema tablici

Put: do 500 €\*

# Comenius Individualna mobilnost učenika



# Comenius Ind. mobilnost učenika

predškolski odgoj i školsko obrazovanje

## Što?

Pohađanje  
nastave učenika  
u školi partneru  
iz projekta  
školskog  
partnerstva

Ustanova  
prijavljuje  
učenike

## Za koga?

Srednjoškolski  
učenici stariji od  
14 godina čija  
škola sudjeluju  
/ je sudjelovala  
u Comenius  
školskim  
partnerstvima

## Trajanje?

3 do 1 školske  
godine

## Koliko €?

Put: do 500€

Život: paušalno\*

Škola koja šalje:  
150 €/učenik za  
organizaciju

120 €/učenik za  
jezičnu pripremu

Škola koja prima:  
500 €/učenik za  
organizaciju

# Comenius eTwinning



## Što?

Portal pokrenut kako bi se europske škole potaknule na suradnju korištenjem informacijsko-komunikacijske tehnologije.

## Za koga?

Vrtići, osnovne i srednje škole i njihovi učenici, nastavnici, ravnatelji, knjižničari i ostalo nenastavno osoblje

## Zašto?

Pronalazak partnera ili kontakata za job shadowing

Vođenje projekta putem interneta

Radionice profesionalnog usavršavanja

## Priznanja

eTwinning godišnja konferencija

eTwinning nagrada

sudjelovanje u eTwinning kampu

The screenshot shows the eTwinning website interface. At the top, there is a navigation bar with links for NEWS, INSPIRATION, PROFESSIONAL DEVELOPMENT, TOOLS, AWARDS, and HELP. The main content area includes a 'Welcome to eTwinning' section with a 'REGISTER NOW!' button, a 'Today in eTwinning' section listing 120630 active members and 4420 active projects, and a 'Latest member' section for Filipe Barros. There are also featured project sections like 'Schools have the energy to build a sustainable future' and 'Building on the eTwinning Weeks'. A search and filter section allows browsing by subjects (Art, Astronomy, Biology, Chemistry, etc.) and by location (a map of Europe). The footer includes the text 'eTwinning is part of Comenius, the EU programme for schools'.

>110.000 korisnika  
3.500 projekata

[www.etwinning.net](http://www.etwinning.net)



- Naziv projekta: European Virtual Trips
- Cilj: upoznati učenike s europskom dimenzijom obrazovanja, razviti vještine korištenja stranih jezika, upoznati nove prijatelje iz različitih država Europe te na kreativan način koristiti IKT
- Aktivnosti: Virtualna putovanja: prezentiranje putem ppt-a vlastite države i grada te iskazivanje interesa za putovanjem u pojedine europske zemlje

# Prijave





# Rokovi za prijavu i odlučivanje 2012.

Rokovi	Stručno usavršavanje	Pripremni posjeti	Študijski posjeti	Asistenti/ Ugošćivanje asistenata	Individualna mobilnost učenika
Siječanj	16.1.2012.			31.1.2012.	
Veljača					Rezultati 2012
Ožujak	Rezultati		30.03.2012.		
Travanj	30.4.2012.				
Svibanj				Rezultati	
Lipanj					
Srpanj	Rezultati		Rezultati		
Kolovoz					
Rujan	17.9.2012.				
Listopad			12.10.2012.		
Studeni	Rezultati				
Prosinac					1.12.2011.

*Bit će objavljeno naknadno*



- Preuzmite online obrazac s web stranice i pohranite ga na svoje računalo
- Pročitajte upute za ispunjavanje obrasca
- Nakon ispunjavanja, stisnite **VALIDATE** i **SUBMIT ONLINE**
- Isprintajte prijavni obrazac i pošaljite nam ga

Education and Culture DG  
Lifelong Learning Programme

**Application Form**  
Call: 2011  
In-Service Training  
Form version: 3.14 / Adobe Reader version: 9.401

---

**A. GENERAL INFORMATION**

Before completing this application form, please read the relevant sections in the 2011 Call for Proposals published by the European Commission and by your National Agency and the Lifelong Learning Programme Guide for 2011 which contain additional information e.g. the specific priorities for that year. Links to these documents and further information can be found on the Lifelong Learning Programme website:  
[http://ec.europa.eu/education/lfp/doc048\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/lfp/doc048_en.htm)

and on your National Agency website, whose address is available upon selecting the National Agency in the field below.

The 3 fixed application deadlines for the year 2011 are the following:

- Round 1: 14/01/2011: for training activities that start on or after 1 May 2011
- Round 2: 29/04/2011: for training activities that start on or after 1 September 2011
- Round 3: 16/09/2011: for training activities that start on or after 1 January 2012

The individual National Agencies may also set end dates for the above training periods. Please consult your National Agency's web site for information.

Training activities must start by 30 April 2012 at the latest.


In accordance with standard European Commission practice, the information provided in your application form may be used by the Commission to evaluate the Lifelong Learning Programme. The relevant data protection regulations will be respected.

**B. SUBMISSION**

**B.1. CONTEXT**

Programme	LIFELONG LEARNING PROGRAMME
Sub-programme	<input type="text"/>
Action type	In Service Training
Action	<input type="text"/>
Call	2011
Round	<input type="text"/>
Training type	<input type="text"/>
Is the event included in the "Comenius / Grundtvig Training Database"?	<input type="text"/>

**B.2. PROJECT IDENTIFIERS**

Applicant name	<input type="text"/>
Form hash code	 0000000000000000

EN

Form hash code  
This form has not been submitted.

Validate

Page 1 of 10

# Kako se prijaviti?



- POSLATI POŠTOM:  
1 original potpisanog prijavnog obrasca i jedna preslika  
**Agencija za mobilnost i programe EU**  
**Gajeva 22, 10 000 Zagreb**



- ONLINE PRIJAVA:  
*Validate i Sumbit online*
- POSLATI ELEKTRONSKOM POŠTOM:  
1 original prijavnog obrasca u PDF formatu na  
**comenius@mobilnost.hr**

## Agencija za mobilnost i programe EU

[www.mobilnost.hr](http://www.mobilnost.hr)

## Natječajna dokumentacija

- Poziv na natječaj za Program za cjeloživotno učenje za 2012. godinu
- Nacionalna pravila za prijavitelje 2012.
- Vodič za Program za cjeloživotno učenje za 2012. godinu

## Priručnici

- Priručnici za Comenius aktivnosti

# Radionica





- podijelite se u grupe od 4-5 po aktivnostima
- pročitajte upute
- osmislite zajednički projekt (tema, naslov, aktivnosti za realizaciju, rezultati, EDV, diseminacija)
- predstavite projekt

# Dijelovi prijave: Radno iskustvo i motivacija

- Čime se trenutno bavite?
- Koje su Vaše potrebe za usavršavanjem odnosno koje aspekte svoga rada želite unaprijediti i zašto?
- Zašto je odabrana aktivnost relevantna za vas odnosno na koji način odgovara vašem profesionalnom radu i potrebama za usavršavanjem?

- Na koji način će Vam odabrana aktivnost pomoći na profesionalnoj razini odnosno u daljnjem radu?
- Na koji način će Vam odabrana aktivnost pomoći na osobnoj razini?
- Koji utjecaj će odabrana aktivnost imati na Vašu okolinu – na učenike, na ustanovu?

# Dijelovi prijave: Dodana europska vrijednost

- Planirate li se i kako povezati sa srodnim europskim ustanovama?
- Zašto odabrana aktivnost ima veću potencijalnu vrijednost za Vas od slične aktivnosti u Hrvatskoj?

# Dijelovi prijave: Plan rada

- Točan plan rada: s kim ćete se susresti, gdje ćete ići i što tamo želite naučiti?
- Raspored dnevnih aktivnosti: ne zaboraviti da radni dan treba imati 8 sati. Isplanirajte i navedite slobodno vrijeme i pauze

# Dijelovi prijave: Diseminacija

- Kako ćete ono što ste naučili na aktivnosti primijeniti u svojem radu i u radu ustanove?
- S kime ćete podijeliti svoje iskustvo i novo znanje?
- Kome ćete prezentirati? Kada? Mediji?

## VRSTE TROŠKOVA

### Stvarni troškovi:

- Troškovi puta
- Troškovi kotizacije

### Paušalni troškovi:

- Troškovi života
- Troškovi jezične /  
kulurološke /  
pedagoške pripreme

Aktivnost:	Trošak puta	Trošak kotizacije	Trošak života	Priprema
<b>Stručno usavršavanje</b>	do 400 €	do 700 €	Paušalno, prema tablici	do 150 € (jezik)
<b>Posjet ustanovi</b>	do 400 €	/	Paušalno, prema tablici	/
<b>Kontaktini seminar</b>	do 400 €	Zajednički paket troškova		/
<b>Asistenti</b>	Uključeno u trošak života	/	Paušalno, prema tablici	do 150 €
<b>Studijski posjeti</b>	do 500 €	/	Paušalno, prema tablici	/



Hvala na  
pozornosti!

[comenius@mobilnost.hr](mailto:comenius@mobilnost.hr)

01 / 50 05 635

[www.mobilnost.hr](http://www.mobilnost.hr)

Pitanja?

# Appendix

## Tečajevi jezika (*pure language courses*)

### Isključivo za određene kategorije nastavnika:

- nastavnici u osnovnoj ili srednjoj školi odnosno u vrtiću od kojeg se zahtijeva ili će se zahtijevati da podučava strani jezik;
- nastavnici koji podučavaju neki opći predmet na stranom jeziku;
- nastavnici nekog drugog predmeta koji se žele prekvalificirati za nastavnike stranog jezika;
- nastavnici koji žele pohađati tečaj manje poznatog jezika;
- školsko osoblje koje sudjeluje u Comenius partnerstvu i želi usavršavanje iz partnerskog jezika

# Pregled rokova - Comenius

Aktivnost	Krajnji rok za prijavu	Planirana objava rezultata natjecaja	Razdoblje u kojem se mogu realizirati aktivnosti	Najkraće trajanje aktivnosti	Najduže trajanje aktivnosti
Stručna usavršavanja	16.01.2012. 30.04.2012. 17.09.2012.	U roku 10 tjedana od kraja roka	1. rok od 1. 5. 2012. 2. rok od 1.9.2012 3. rok od 1.1. 2013. Najkasniji početak 30. 4. 2013.	1 dan	6 tjedana
Ugošćivanje Comenis asistenata	31.01.2012.	Svibanj 2012.	01.08. 2012. - 31. 07. 2013.	13 tjedana	45 tjedana
Comenius Asistenti	31.01.2012.	Svibanj 2012.	01.08. 2012. - 31. 07. 2013.	13 tjedana	45 tjedana
Pripremni posjeti	Naknadno	U roku 6 tjedana od kraja roka	aktivnosti moraju završiti najkasnije 30. 4. 2013.	1 dan	5 dana
Individualna mobilnost učenika	01.12.2011.	veljača/ožujak 2012.	01.08.2012.-31.07.2013	3 mjeseci	1 šk. god.
Školska Partnerstva	21.02.2012.	Srpanj 2012.	01.08.2012.-31.07.2014	2 godine	2 godine
Regio partnerstva	21.02.2012.	Srpanj 2012.	01.09 2012. - 31.08.2014.	5 dana	10 dana
Studijski posjeti	30.3.2012. 12.10.2012	U najkraćem mogućem roku	rujan 2012. – veljača 2013. ožujak – lipanj 2013.	3 dana	5 dana